

U S N E S E N Í

Okresní soud v Jablonci nad Nisou rozhodl dne 10.2.2012 samosoudkyní v trestní věci obviněné Š. M. nar. v Jablonci nad Nisou, studentky Technické university v Liberci, trvale bytem stíhané pro přečin porušení autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi dle § 270 odst. 1 trestního zákoníku, **t a k t o:**

Podle § 314c odst. 1 písm. a) tr. řádu, za použití § 188 odst. 1 písm. f) tr. řádu a § 307 odst. 1 tr. řádu, **se p o d m í n ě n ě zastavuje trestní stíhání obviněné Š. M., nar.**, pro skutek spočívající v tom,

ž e

v Jablonci nad Nisou v místě bydliště na adrese v přesně nezjištěné dny v měsíci lednu nebo v únoru 2011 si z internetu stáhla seriály, které bez souhlasu poškozených společností vypálila na média DVD-R a na webových stránkách SBAZAR.CZ uvedené neoprávněné rozmnoženiny seriálů nabízela k prodeji a dne 18. 2. 2011 poslala prostřednictvím České pošty a.s. V. P. na adresu zásilku s 6 kusy médií DVD-R s 22 díly první série, s 22 díly druhé série, 22 díly třetí série, 24 díly čtvrté série, 24 díly páté série a 16 díly šesté série seriálu How I Met Your Mother – Jak jsem poznal vaši matku, a dne 18. 2. 2011 nebo 19. 2. 2011 poslala prostřednictvím České pošty a.s. M. K. na adresu zásilku s 9 kusy médií DVD-R s 12 díly první série, s 18 díly druhé série, s 18 díly třetí série, s 18 díly čtvrté série, s 8 díly páté série a s 10 díly šesté série seriálu Sex and the City – Sex ve městě, čímž jednala v rozporu zejména s § 12 odst. 1 a § 12 odst. 4 písm. a), písm. b) zákona č. 121/2000 Sb. autorského zákona, neboť autoři seriálu neudělili podezřelé oprávnění k výkonu práva dílo užít, čímž podezřelá způsobila společnosti BONTONFILM a.s., Nádražní 23/344, 151 34 Praha 5, za rozmnožování seriálu Jak jsem poznal vaši matku škodu ve výši 6.000,- Kč a za rozšiřování seriálu ve výši 4.794,- Kč, vše v celkové výši 10.794,- Kč, a společnosti Magic Box a.s., Kunětická 2354/2, 120 00 Praha 2, za rozmnožování seriálu Sex ve městě škodu ve výši 6.000,- Kč, a za rozšiřování seriálu ve výši 4.194,- Kč, vše v celkové výši 10.194,- Kč,

v čemž je podaným návrhem na potrestání spatřováno spáchání přečinu porušení autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi dle § 270 odst. 1 trestního zákoníku.

Podle § 307 odst. 2 tr. řádu se stanoví **zkušební doba podmíněného zastavení trestního stíhání** v trvání **d v a (2) roky.**

Podle § 307 odst. 3 tr. řádu se obviněné **ukládá povinnost, aby v průběhu zkušební doby nahradila škodu** ve výši 21.378,- Kč, kterou způsobila poškozeným společnostem Bontonfilm a.s. a Magic Box, a.s., které jsou zastoupeny Českou protipirátskou unií, IČ 45768706, se sídlem Pobřežní 22, Praha 8 a o jejíž náhradě uzavřela s poškozenými dohodu o náhradě škody ze dne 31.1.2012.

O d ů v o d n ě n í

Na obviněnou Š█████ M█████ napadl dne 29.7.2011 návrh na potrestání pro skutek, ve kterém je spatřováno spáchání přečinu porušení autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi dle § 270 odst. 1 trestního zákoníku. Skutek podle podaného návrhu na potrestání spočívá ve shora popsáném jednání.

Ze spisového materiálu je zřejmé, že obviněná Š█████ M█████ se k trestné činnosti dozнала, uvedla, že ji celá věc mrzí a již nikdy takto jednat nebude. Obviněná nebyla dosud soudně trestána. Z výpisu z rejstříku přestupků Městského úřadu Jablonec nad Nisou bylo zjištěno, že se obviněná v letech 2007 až 2011 nedopustila žádného přestupku.

Spis byl zaslán na Probační a mediační službu ČR, Středisko Jablonec nad Nisou pověřením k projednání postupu dle § 307 tr. řádu. Probační a mediační služba ČR dne 8.2.2012 doručila soudu zprávu o spolupráci s klienty.

Ze zprávy Probační a mediační služby České republiky, středisko Jablonec nad Nisou bylo zjištěno, že obviněná k trestné činnosti uvedla, že motivem jejího jednání byl finanční zisk. Sama dříve koupila prostřednictvím Aukro PC hry, které byly vypálené, jak zjistila později. Domnívala se tedy, že když neprodá originály, nedopouští se ničeho nelegálního, „jen“ nemorálního. Moc ji mrzí, nemá klid, ráda by své pochybení nějak odčinila. S pomocí rodičů by chtěla uhradit škodu. Poškozené společnosti se nechaly v jednání zastupovat Českou protipirátskou unií, která za ně vedla jednání o náhradě škody. Celková škoda vznikla poškozeným společnostem Bontonfilm a.s. a Mgiec Box a.s. a Protipirátské unii v celkové výši 1.209.378,- Kč, z nichž je k náhradě škody uplatňováno 21.378,- Kč. Obviněná se zástupcem poškozených Českou protipirátskou unií uzavřela dne 31.1.2012 dohodu o náhradě škody. Obviněná uznala svůj dluh vůči poškozeným v částce 21.378,- Kč co do důvodu i výše. Strany se dohodli na úhradě škody tak, že první splátku ve výši 908,- Kč uhradí obviněná při podpisu dohody, zbylých dlužných 20.470,- Kč uhradí obviněná v měsíčních splátkách, každá o výši 890,- Kč. Splátky jsou splatné vždy k 15. dni v měsíci. Obviněná se v dohodě zavázala, že se na příště zdrží takového jednání, které by bylo způsobilé poškodit práva a zájmy poškozených a zástupce poškozených v oblasti duševního vlastnictví. V případě úplného uhrazení škody budou nároky poškozených zcela vypořádány a uspokojeny. Obviněná podepsala splátkový kalendář, kdy poslední splátka bude uhrazena ke dni 15.12.2013. První splátka ve výši 908,- Kč byla uhrazena dne 27.1.2012. Obviněná Š█████ M█████ je studentkou 2. ročníku Technické university v Liberci, obor Čj – Aj, prezenční forma. Žije u rodičů, má čtrnáctiletou sestru. Oba rodiče pracují. Sama si vydělává příležitostnými brigádami, převážně v prodejních řetězcích, výdělek 70,- Kč na hodinu. V závěrečném stanovisku probační a mediační služeb uvedla, že obviněná se ke spáchání přečinu dozнала a nad svým jednáním vyslovila lítost. Se zástupcem poškozených uzavřela dohodu o náhradě škody, jejíž podmínky začala plnit k datu podpisu zmíněné dohody. Studuje na vysoké škole a v uplynulých letech nebyla trestně stíhána. Spáchaný přečin lze tedy považovat za jednorázové vybočení z jinak dosavadně řádného způsobu života. Navrhují postupovat podle § 307 tr. řádu a jako přiměřenou povinnost uložit obviněné, aby podle § 228 odst. 1 tr. řádu uhradila škodu, kterou způsobila a délku zkušební doby stanovit do 15.12.2013, tedy do doby splnění podmínek uzavřené Dohody o náhradě škody. Obviněná byla poučena o postupu podle § 307 tr. řádu a s jeho případným užitím vyslovila souhlas. Zástupce poškozených vzal na vědomí případné podmíněné zastavení trestního stíhání obviněné.

Samosoudkyně přezkoumala podaný návrh na potrestání z hledisek uvedených v § 181 odst. 1 tr. řádu a § 186 tr. řádu a dospěla k názoru, že ve věci jsou splněny zákonné podmínky pro postup dle § 188 odst. 1 písm. f) tr. řádu, dle kterého může být rozhodnuto o podmíněném zastavení trestního stíhání podle § 307 tr. řádu. O takový případ se jedná, neboť obviněná Š■■■■ M■■■■ je stíhána pro skutek, ve kterém je spatřováno spáchání přečinu porušení autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi dle § 270 odst. 1 trestního zákoníku. Obviněná splňuje i další podmínky § 307 odst. 1 tr. řádu, když se k trestné činnosti v plném rozsahu doznala a podepsala dne 31.1.2012 dohodu o náhradě škody s poškozenými, kde se zavázala uhradit způsobenou škodu poškozeným ve výši 21.378,- Kč v měsíčních splátkách. První splátka byla řádně uzavřena. I vzhledem k osobě obviněné a všem okolnostem případu lze postup dle § 307 odst. 1 tr. řádu považovat za dostačující, neboť obviněná nebyla dosud soudně trestána a nedopustila se žádného přestupku. Z těchto důvodů bylo podle § 314c odst. 1 písm. a) tr. řádu za použití § 188 odst. 1 písm. f) tr. řádu a § 307 odst. 1 tr. řádu rozhodnuto o podmíněném zastavení trestního stíhání obviněné Š■■■■ M■■■■ pro skutek, ve kterém je spatřováno spáchání porušení autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi dle § 270 odst. 1 trestního zákoníku. Podle § 307 odst. 2 tr. řádu byla zkušební doba podmíněného zastavení stanovena v trvání dva roky, což odpovídá všem okolnostem případu, kdy soud stanovil zkušební dobu zejména s ohledem na dobu splácení dlužné částky poškozeným. Podle § 307 odst. 3 tr. řádu bylo obviněné uloženo nahradit během zkušební doby poškozeným společnostem Bontonfilm a.s. a Magic Box, a.s., které jsou zastoupeny Českou protipirátskou unií škodu ve výši 21.378,- Kč, o jejíž náhradě uzavřela s poškozenými dohodu o náhradě škody ze dne 31.1.2012.

P o u ě n í : Proti tomuto usnesení může státní zástupce, obviněný a poškozený podat stížnost do tří dnů ode dne oznámení ke Krajskému soudu v Ústí nad Labem prostřednictvím podepsaného soudu. Stížnost má odkladný účinek.

V Jablonci nad Nisou dne 10. února 2012

Mgr. Martina Chomátová, v.r.
samosoudkyně

Za správnost vyhotovení:
Renata Lexová